

# 







Chères Tennoodoises, Chers Tennoodois.

Vous trouverez, dans cet agenda du «1210», les évènements tennoodois scintillants, envoutants et gourmands qui illumineront votre hiver.

L'exposition-rétrospective sur les 25 ans d'existence de la Mission Locale pour l'emploi de Saint-Josse est à découvrir à l'hôtel communal jusqu'au 9 décembre.

Le dernier spectacle de théâtre musical, programmé dans le cadre de «Vliegende Scène volante», fera la joie des enfants à la bibliothèque néerlandophone, Bib Joske, ce 3 décembre. Un après-midi familial et convivial agrémenté d'un goûter et d'autres activités artistiques.

Après la venue très attendue par les enfants de Saint-Nicolas à la salle G. Cudell le 10 décembre, l'église de Saint-Josse vibrera aux chants de la chorale (120 chanteurs) du Gospel For Life. Je ne vous présente plus les «Koepe Dekalé», qui lors de chaque soirée, mettent en musique et dans l'assiette les cultures du monde entier. La saison s'achève avec les nuits saharienne et peule.

« MED in Tanger » est une semaine, en décembre, dédiée aux ponts créés à travers notre jumelage marocain. Une exposition au Musée Charlier, un concert de Ibn Battuta au Botanique, une journée d'étude et une conférence vous plongeront dans cette ville méditerranéenne au carrefour des cultures.

Le «Parcours culinaire» et ses plaisirs gourmands vous livreront les secrets de 15 recettes présentées par des habitants et associations gourmets. A venir déguster absolument!

Le marché de Noël prendra ses quartiers place Saint-Josse, les 16 et 17 décembre Tandis que Le Vieux Saint-Josse, accueillera notre «Café concert» avec l'accordéoniste de renom, Tuur Florizoone.

Lors du prochain numéro, il vous sera présenté la «Cité des métiers » d'Actiris, du VDAB devenue réalité depuis leur installation dans la tour Astro (sis avenue de l'Astronomie 14) en novembre. Je vous détaillerai également comment avec le Collège nous avons le souci de vous faire faire des économies notamment à travers la diminution des frais liés aux démarches administratives ou de garderie.

Je vous souhaite, d'ores et déjà, de joyeuses fêtes! Fmir Kir Député-Bourgmestre

Beste Tennodenaars.

In deze agenda van «1210» vinden jullie de schitterende, boeiende en lekkere Tennoodse evenementen die jullie de donkere wintermaanden zullen helpen doorkomen.

De tentoonstelling-retrospectieve over het 25- jarig bestaan van de Lokale Werkwinkel van Sint-Joost kan worden ontdekt in het gemeentehuis tot 9 december.

De jongste muzikale theatervoorstelling, die geprogrammeerd werd in het kader van «Vliegende Scène volante», zal de kinderen een leuk moment bezorgen in de Nederlandstalige bibliotheek, Bib Joske, op 3 december a.s. Een familiale en gezellige namiddag opgeluisterd met een vieruurtje en andere artistieke activiteiten.

Na de door kinderen lang verwachte komst van Sinterklaas in zaal G. Cudell op 10 december, zal de kerk van Sint-Joost swingen op de liederen van het koor (120 zangers) van Gospel For Life. Verder hoef ik jullie «Koepe Dekalé» niet meer voor te stellen, dat iedere avond muziek en gerechten brengt van culturen uit de hele wereld. Het seizoen eindigt met de Saharaanse en Peulse nachten.

«MED in Tanger» is een week in december gewijd aan de bruggen die tot stand kwamen door onze Marokkaanse stedenband. Een tentoonstelling in het Charliermuseum, een concert van Ibn Battuta in de Botanique, een studiedag en een conferentie zullen jullie onderdompelen in deze mediterrane stad op het kruispunt van de culturen.

De «Culinaire route» en haar lekkernijen zullen u de geheimen onthullen van 15 recepten, voorgesteld door de inwoners en verenigingen van fijnproevers. Kom zeker proeven! De kerstmarkt zal het Sint-Joostplein inpalmen op 16 en 17 december, terwijl Le Vieux Saint-Josse ons «Concertcafé» zal ontvangen, met de bekende accordeonist, Tuur Florizoone.

In het volgende nummer zal jullie het «Beroepencentrum» van Actiris en de VDAB worden voorgesteld, dat werd gerealiseerd sedert hun vestiging in de Astro- toren (gelegen Sterrenkundelaan 14) in november.

Ik zal tevens meer uitleg geven over hoe wij met het College manieren hebben bekeken om u te helpen besparen, meer bepaald door de verlaging van de kosten voor administratieve formaliteiten of kinderopyang.

Ik wens jullie nu reeds prettige feesten! Emir Kir. Parlementslid-Burgemeester

# **EN COURS** LOPEND



#### Het Atelier

Théâtre de Galafronie laat zijn fantasie los op wat is bijeen gebracht in het magazijn. Ze vinden voor elk ding een tweede, onvermoed leven. Sommige dingen blijken een ziel te hebben, andere dingen blijken al jarenlang naar elkaar op te zoek zijn en vinden mekaar hier. Elke nieuwe constructie krijgt een plek in huis.

www.tennoey.be

Ten Noey



> 09.12.16 14:00 - 19:00

**EXPO** 

# Expo-Rétrospective 25 ans de la Mission Locale

VERNISSAGE FESTIF EN MUSIQUE

Exposition-rétrospective des 25 ans d'existence de la Mission Locale pour l'Emploi de Saint-Josse.

T 02 210 89 41 ddemat@mlstj.irisnet.be

Hôtel communal



> 15.12.16

**FXPO** 

# **Expo-Rétrospective** Johan Van Eycken

Il ne se déroulait pas un seul événement jazz d'envergure sans la présence sur scène comme aux alentours, du talentueux photographe qu'était Johan Van Eycken. Ses photos subjuguent et donneraient envie à quelqu'un qui n'aime pas le jazz de se mettre à en écouter! Exposition à ne pas manquer!

www.jazzstation.be

**Jazz Station** 



> 31.12.16 20:30 THÉÂTRE

Ça sonne, ça donne de la densité au monde, une certaine élégance, du sourire et de la légèreté. Et à travers leurs histoires, elles nous murmurent un chemin vers un monde qui serait un peu moins ouf!

www.theatrelepublic.be

Théâtre Le Public



> 31.12.16 THÉÂTRE

### Maris et femmes

SCÉNARIO WOODY ALLEN

Après 15 ans de vie commune, Jack et Sally se séparent par consentement mutuel. Coup de tonnerre dans leur entourage! Décision totalement impensable pour leurs amis Gabe et Judy. Enfin voyons, on ne se sépare pas comme ça sur un coup de tête, si ?

www.theatrelepublic.be

Théâtre Le Public



> 31.12.16 09:00 - 12:00 **FVFNT** 

# La Bibliothèque communale accueille un Ecrivain public

Chaque 1er et 3e samedi du mois, Michel Dumoulin assure une permanence d'écrivain public pour vous aider dans la compréhension et la rédaction de vos CV, lettres de motivation, courriers administratifs, démarches en ligne...

https://bibliothequedesaintjosse.wordpress.com

Bibliothèque communale

Charlier

> 08.01.17

# Charlier extra-muros

**FEMMES ARTISTES** 

La peinture à l'huile Temps clair de Marguerite Verboeckhoven, 1865-1949 figurera dans cette exposition dédiée aux femmes artistes.

Het olieverfschilderij Helder weer van Marguerite Verboeckhoven, 1865-1949 zal tentoongesteld worden in deze tentoonstelling gewijd aan vrouwen.

www.charliermuseum.be

Musée Rops, Namur

# FIN NOVEMBRE **EIND NOVEMBER**



25.11.16 19:00 **EVENT** 

# Koepé Dekalé

NACHT VAN DE SAHARA

In samenwerking met de vzw Toufouk Tenere - Soleil du desert. 19:00 Maaltijd uit de Sahara. Toeareg thee zoveel u wilt. 20:00 Gratis Concerten: Terakaft, Sages comme des sauvages.

#### Jazzstation

Prijs van maaltijd : 12 € in voorverkoop

15 € ter plaatse

Reservatie: info@soleildudesert.be



27.11.16

# Repas de solidarité Solidariteit maaltiid

Le Conseil Consultatif de la Solidarité Nord-Sud de Saint-Josse vous invitent à soutenir le financement de leur mission aux Philippines en février 2017 en participant à un repas de solidarité convivial.

De Consultatieve Raad van de Noord-Zuid Solidariteit van Sint-Joost nodigen u uit om de financiering te steunen van de missie naar de Filippijnen in februari 2017 door deel te nemen aan een gezellige solidariteitsmaaltijd.

#### Ten Noev

€ 12 : Spaghetti bolo + dessert Sur réservation uniquement / Enkel op reservatie: T 02 220 28 81 - G 0485 033 757 rkavak@stjosse.irisnet.be



10.12.2016 14:00

ANIMATIONS, SPECTACLE, DRINK ET DISTRIBUTION DE CADEAUX ANIMATIE, OPVOERING, DRINK EN UITDELEN VAN GESCHENKEN

Salle des Sports Guy Cudell 107 rue des Deux Églises Sportzaal Guy Cudell 107 Tweekerkenstraat

ATTENTION, les places sont limitées! | OPGELET, de plaatsen zijn beperkt! Inscriptions | Inschrijvingen :

Service Jeunesse | Jeugddienst

T 02 220 25 64 - G 0499 26 72 54 - kcharef@stjosse.irisnet.be

www.saint-josse.be - www.sint-joost.be



# DÉCEMBRE **DECEMBER**



03.12.16 11:00

# Vliegende scène Volante

LOUJNA EN DE TSERIEL

Loujna en de Tseriel is een verhaal waarin de held Hassan heet. Een verhaal waarin lookpotjes praten. Eeen verhaal waarin de liefde van Loujna de honger van monsters kan stillen.... Een spannende en grappige muzikale voorstelling. Heden en verleden, sprookjes en realiteit, traditie en moderniteit worden op een intrigerende manier aan elkaar gesponnen.

#### Bib Joske

Gratis, reservatie gewenst T 02 217 08 82 tennoey@vgc.be



**3.12.16** 11:00 - 16:00 **EVENT** 

#### Gezinsdag Bib Joske

Feest met theater, kunst, stopmotion, taart. www.sint-joost-ten-node.bibliotheek.be

#### Bib Joske

Vrije Ingang



06.12.16 **ATELIER** 

# Cours d'Histoire et de Compréhension du Jazz

JAZZ PORTRAITS - BILL EVANS

Animé par Jean-Pol Schroeder.

www.jazzstation.be

€ 30/6

**Jazz Station** 



06.12.16 > 17.12.16 20:00 THÉÂTRE

#### Clôture de l'amour

SANDRO MABELLINI / PASCAL RAMBERT REPRISE

Un homme prend la parole longuement pour expliquer à sa compagne qu'il la quitte. Il évoque leur séparation parle de l'avant et du maintenant. Celle-ci se tait. Elle attend muette la fin de ce monologue qui semble progressivement tout détruire sur son passage. Et puis, elle s'exprime. Enfin. Deux regards, deux silences, deux paroles pour dire la violence d'un amour qui meurt. À la guestion : « Qui aime-t-on guand on aime? », l'auteur Pascal Rambert n'apporte pas de réponse toute faite. Il circule dans les possibles. Il ne refuse pas les poncifs qu'utilisent, au moins une fois, ceux qui se séparent, qui cherchent les raisons du désamour, qui réécrivent les souvenirs, les enjolivent, avant de tout détruire par quelques phrases assassines.

www.theatredelavie.be

#### Théâtre de la Vie

Une création de Inoutput asbl en coproduction avec le Théâtre de la Vie.



06.12.16 12:30 **CONCERT** 

# Natashia Kelly & Brice Soniano

MIDI JAZZ DUO MIDDAG

Ce duo est une combinaison subtile de la voix et de la contrebasse. Complices et complémentaires, les deux musiciens nous touchent par leur authenticité et la qualité de leurs interprétations. Fidèle à l'esprit créatif et libertaire du jazz, leur répertoire allie compositions et arrangements.

Stem en bas is een subtiele combinatie. Maar de donkere en stuwende klank van Brice en de wendbare stem van Natashia nemen je mee naar pure essentie. Wat hen bindt is de «creative spirit» van de jazz en hun muzikale vrijheid. Tijd kleurt hun muziek. Ze brengen eigen composities en bewerkingen van songs.

T 02 219 58 51

www.charliermuseum.be

Musée Charlier - Charliermuseum



07.12.16 20:30 CONCERT

SCHNTZL est en recherche constante de préservation de la fragilité. Comment combiner composition et improvisation libre? Comment peuvent s'assembler les éléments acoustiques et électroniques ? La façon minimaliste et unique avec laquelle ce duo piano-batterie répond à ces questions laisse suffisamment d'espace pour le silence et vous emmène vers l'essence de la musique.

www.leslundisdhortense.be

Jazz Station



07.12.16 CONCERT

# Nathalie Loriers / Tineke Postma / Nicolas Thys

Grande dame du jazz belge, Nathalie Loriers est tant appréciée pour son jeu pianistique lyrique que pour ses talents de compositrice. Elle nous présente son deuxième album avec sa complice hollandaise Tineke Postma, révélation jazz internationale du Midem 2006, rejointes par le contrebassiste Nicolas Thys. Cette formule épurée révèle des mariages de sonorités insoupçonnés, des moments magiques.

www.leslundisdhortense.be

Jazz Station



07.12.16 CINÉMA

# Ciné-club au Labokube

SAMUEL IN THE CLOUDS DE PIETER VAN EECKE

Le Labokube, espace de travail artistique, numérique et pluridisciplinaire de création et Bah Voyons!, asbl spécialisée dans la diffusion de films documentaires et de courts métrages propose un ciné club, un mercredi par mois.

Labokube, chaussée de Louvain 238

€3





08.12.16 > 17.12.16 THÉÂTRE

# La vie de Bernard, célibataire malgré lui

DE GABRIEL ALLOING ET NICOLAS BUYSSE

Venez écoutez les mésaventures sentimentales de Bernard dans un one man « chaud » interactif où vous aurez l'occasion de réagir et de l'aider à affiner sa stratégie grâce à des petits boîtiers de vote électronique...

www.theatrelepublic.be

Théâtre Le Public



FEEST

# Feest - Aangespoelde Spullen

Vernissage: Vrijdag 9 december vanaf 16u Finissage: woensdag 28 december vanaf 19u Aangespoelde spullen/Objets naufragés - expo - wordt feestelijk geopend en afgesloten met muziek, kleine perfomances, café. Een prettig moment om te zien hoe de dingen tot leven komen. Twee feestelijke momenten met muziek, kleine performances, verrassingen en café.

www.tennoey.be

Ten Noey



09.12.16 > 17.12.16

# MED in Tanger

- Vendredi 09.12: Inauguration de l'exposition
- «Tanger, carrefour des cultures » du 09/12 au 17/12 au Musée Charlier.
- Samedi 10.12: «Saint Nicolas» pour nos enfants, et pour les enfants de l'orphelinat de Tanger.
- Mercredi 14.12: Conférence sur les origines de la ville de Tanger.
- Jeudi 15.12 : Journée d'étude. Vendredi 16.12: Concert Ibn Battuta, au Botanique.
- Samedi 17.12 : «Parcours culinaire» : Gourmandises tangéroises.

Saint-Josse



10.12.16 11:00 - 13:00

# Inauguration de la Crèche de Noël

Jazz band & chorale.

**Square Armand Steurs** 



10.12.16 14:00 - 18:00 **EVENT** 

# Fête de Saint-Nicolas Sinterklaas feest

Animation, spectacle, drink et distribution de cadeaux. Attention, les places sont limitées!

Animatie, opvoering, drink en uitdelen van geschenken. Opgelet, de plaatsen zijn beperkt!

#### Salle des Sports Guy Cudell

Inscriptions / Inschrijvingen Service Jeunesse / Jeugddienst: T 02 220 25 64 - G 0499 26 72 54 kcharef@stjosse.irisnet.be



10.12.16 20:00 CONCERT

## Concert Gospel

**GOSPEL FOR LIFE** 

Vu le succès des 2 années précédentes, la 9e édition du concert Gospel sur le territoire de la Commune de Saint-Josse-ten-Noode sera encore une fois rehaussée par "Gospel For Life". Ils seront entre 100 et 150 choristes sur scène et chanteront au profit de nombreux associations à travers leur tournée. Saint-Josse a choisi de dédier les recettes de la vente des programmes à plusieurs associations aux Philippines.

L'ambiance sera assurée par le chef de coeur Didier Likeng et la chanteuse soliste populaire, Sandra Mbuyi originaire de la République Démocratique du Congo. Le concert est entièrement gratuit.

#### Eglise de Saint-Josse - Kerk van Sint-Joost

Gratuit / Gratis

Réservation souhaitée : T 02 220 28 81

G 0485 033 757

rkavak@stjosse.irisnet.be



**FXPO** 

# Aangespoelde Spullen

Loop binnen en verbaas u over de productie van zoveel ongebreidelde fantasie. Een tentoonstelling van kelder tot kantoren, kleine en grote creaties, 2D, 3D, vliegend, kruipend, hangend, zittend, staand. Kom zoeken naar de ijsschaatsen of tandenborstels die je had achtergelaten, of laat je gewoon meevoeren in een wereld waar je dingen herontdekt.

www.tennoey.be

Ten Noey



12.12.16 > 10.02.17

# L'art de la conservation préventive

LE PASTEL JEUNE FEMME SOU-RIANTE DE E. WAUTERS

# De kunst van de preventieve conservatie

HET PASTEL JONGE, LACHENDE VROUW VAN E. WAUTERS

Durant cette année 2016, des pastels de la collection ont été restaurés en collaboration avec l'atelier de restauration du papier de l'Institut de La Cambre. Cet hiver, le public aura l'occasion de re-découvrir un dessin et, dans une présentation soigneusement documentée, de découvrir quel traitement a été mis en oeuvre.

In samenwerking met de afdeling Papierrestauratie van het Instituut La Cambre werden in 2016 pasteltekeningen uit de collectie hersteld. Deze winter krijgt het publiek de kans een tekening te her-ontdekken en grondig gedocumenteerd te vernemen welke behandeling ze onderging.

www.charliermuseum.be

Musée Charlier - Charliermuseum

# Je III

# Place Saint-Josse Sint-Joostplein

<sup>ve</sup> 16.12.2016 • 14h - 20h

14:30 - 18:30 : distribution de bonbons par le Père Noël verdeling van snoepjes door de Kerstman

15:00 - 18:00 : orchestre | orkest

sa 17.12.2016 • 12h - 20h

14:00 - 18:00 : distribution de bonbons & grimage

verdeling van snoepjes & grimage

14:00 - 17:00 : orchestre | orkest

Service des Classes Moyennes

T 02 280 30 65 - www.saint-josse.be





Le Bunker ciné-théâtre..... B1

rue des Plantes 66A Plantenstraat

1	Académie de MusiqueD2
	place Quetelet 3 Queteletplein
	T 02 219 23 80
	www.ecoles.cfwb.be/acadintercsjtn
2	Académie des Beaux-ArtsD2
	rue Potagère 52 Warmoesstraat
	T 02 220 27 61
	www.acastjosse.be
3	Amazone asblD2
	rue du Méridien 10 Middaglijnstraat
	T 02 229 38 21
	www.amazone.be
4 <sub>A</sub>	Ateliers Mommen, cité d'artistes
	Kunstenaarssite MommenE3
	rue de la Charité 37 Liefdadigheidsstraat
	www.ateliersmommen.collectifs.net
4 <sub>B</sub>	Brocoli Théâtre E3
	rue de la Charité 37/33
	Liefdadigheidsstraat 37/33
	T 02 539 36 87
_	www.brocolitheatre.be
5A	Bibliothèque communale francophone
	D2
	rue de la Limite 2
	T 02 218 82 42
	www.bibliothequedesaintjosse.wordpress.com
5в	Bib JoskeD2
	Grensstraat 2
	T 02 201 00 62
	www.sint-joost-ten-node.bibliotheek.be
6	Le BotaniqueC2
	rue Royale 236 Koningsstraat
	T 02 218 37 32

	bunkercinetheatre@yahoo.fr
	http://bunker-cine-theatre.wifeo.com
8	Centre culturel arabe
	www.culture-arabe.irisnet.be
9	Centre culturel russeC
	rue du Méridien 21 Middaglijnstraat T 02 219 01 33
	www.centreculturelrusse.be
10	Centre RopsCrue Brialmont 9 Brialmontstraat
	T 02 219 66 79
	www.centrerops.com
1	CHAB, auberge de jeunesseCrue Traversière 8 Dwarsstraat
	T 02 217 01 58
	www.chab.be
12	Espace Public Numérique
	Sapiens (EPN)D
	rue du Mérinos 1B Mérinosstraat T 02 218 44 47
13	Foyer européenC

T 02 733 13 78 www.jazzstation.be

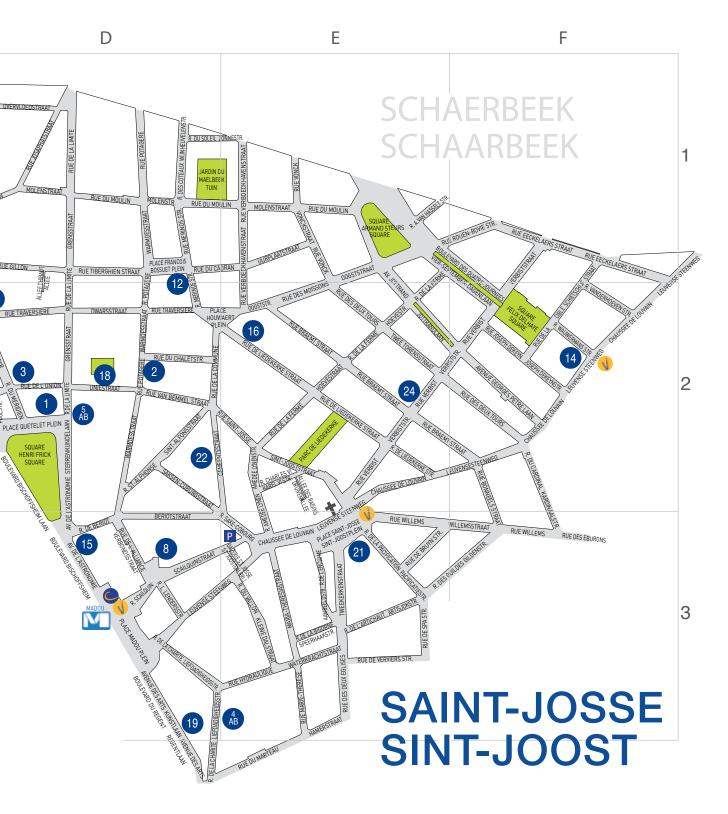
)	rue de l'Alliance 2 Verbondstraat T 02 218 64 74 www.culture-arabe.irisnet.be Centre culturel russe	Foyer Liedekerke
	rue du Méridien 21 Middaglijnstraat T 02 219 01 33 www.centreculturelrusse.be	Foyer PosteC1 rue de la Poste 51-53 Poststraat
)	Centre Rops	Mission Locale pour l'Emploi
)	CHAB, auberge de jeunesse	Musée Charlier - CharliermuseumD3 avenue des Arts 16 Kunstlaan T 02 220 26 91 www.charliermuseum.be
)	Espace Public Numérique Sapiens (EPN)D2 rue du Mérinos 1B Mérinosstraat T 02 218 44 47	Salle des sports Nelson Mandela Sportzaal Nelson MandelaB1 rue Verte 50 Groenstraat T 02 203 93 88
)	Foyer européen	Salle Péristyle - Zaal van Péristyle E3 place Saint-Josse 12 Sint-Joostplein  Ten Noey
)	www.etr-brussels.be  Jazz Station	Gemeentestraat 25 T 02 217 08 82 www.tennoey.vgc.be

Hôtel communal

avenue de l'Astronomie 13 Sterrenkundelaan 13 www.saint-josse.be Maison de la Famille

Gemeentehuis ......D3

www.botanique.be



Théâtre de la Vie......D2 rue Traversière 45 Dwarsstraat T 02 219 11 86 www.theatredelavie.be

Théâtre Le Public ..... E2 rue Braemt 64-70 Braemtstraat T 0800 944 44

www.theatrelepublic.be



15.12.16 > 18.01.17 **FXPO** 

#### Sébastien Van Malleghem NORTH ROAD

Sorti de l'Ecole 'Le75' à Bruxelles en 2009, ce jeune photographe compte à son actif déjà plusieurs reportages remarqués par la critique internationale. Son écriture visuelle incisive et sombre, qu'accompagnent un engagement et une détermination à toute épreuve, en font l'un des jeunes talents les plus convaincants de ces dernières années. Dans North Road, série entamée en 2012, parallèlement à ses autres travaux, sa veine documentaire cède le pas à une dimension plus poétique et introspective.

www.botanique.be

#### **Botanique**

Entrée libre



15.12.16 > 05.02.17

#### William Klein

5 CITIES

Légende vivante de la photographie contemporaine, William Klein est à l'honneur cet hiver au Botanique, pour sa première grande exposition à Bruxelles.

L'exposition présentée au Botanique pose un regard rétrospectif sur son travail, à travers les villes qu'il a immortalisées. Après New York, où il revisite les quartiers de son enfance, succèdent Rome en 1956, aux côtés de Fellini, puis Moscou et Tokyo en 1961, où il capture l'effervescence de la vie moderne. Ainsi que Paris, sa ville d'adoption depuis 1947, chacune de ces villes donne naissance à un ouvrage. Investi dans leurs maquettes éditoriales, il bouleverse là également les pratiques classiques en adoptant un rythme quasi cinématographique dans la succession des images.

www.botanique.be

#### **Botanique**

€ 5.50 / 4.50 / 3.50



15.12.16 10:30

# De Reisrus - Bonski

MATIN DÉCOUVERTE

ONTDEKKINGS OCHTEND

Bonski est l'ami russe fraîchement débarqué dans la Flandre de Lennaert, néerlandophone qui entend bien l'initier aux subtilités de sa langue. Spectacle interactif et désopilant mêlant compositions originales et reprises de styles variés teinté d'un humour incisif de quoi s'immerger dans la langue du nord du pays juste pour le plaisir.

Bonski is een Russische vriend pas aangekomen in het Vlaanderen van Lennaert, die hem wil inwijden in de subtiliteiten van zijn taal. Een interactief spektakel met originele composities en gevarieerde covers, gekleurd door een scherpe humor. Een hilarische komedie om je gewoon voor de lol onder te dompelen in de Noordelijke landstaal.

T 02 207 13 08

www.charliermuseum.be

Musée Charlier - Charliermuseum

A partir de 6 ans / Vanaf 6 jaar



16.12.16 > 17.12.16 **EVENT** 

# Village de Noël Kerstdorp

Vendredi 16.12 de 14h à 20h Distribution de bonbons par le Père Noël (14h30 - 18h30), orchestre (15h - 18h). Samedi 17.12 de 12h à 20h Distribution de bonbons & grimage (14h - 18h), orchestre (14h - 17h).

Vrijdag 16.12 van 14u tot 20u Verdeling van snoepjes door de Kerstman (14u30 - 18u30), orkest (15h - 18h). Zaterdag 17.12 van 12u tot 20u Verdeling van snoepjes & grimage (14u - 18u), orkest (14u - 17u).

www.saintjosse.be

Place Saint-Josse - Sint-Joostplein

Service des Classes Moyennes Middenstanddienst T 02 280 30 65



#### Parcours culinaire

PLAISIRS GOURMANDS

#### **Culinaire route**

**LEKKERBEKJES** 

Le Parcours culinaire de Saint-Josse est l'occasion de réunir les habitants de la Commune et d'ailleurs autour du thème de la cuisine qui, dans toutes les cultures, représente la convivialité, l'accueil et l'échange.

Point de départ et inscription : bibliothèque communale francophone, rue de la Limite 2. 15 recettes, 3 lieux, dégustations, découvertes culturelles, workshops.

De culinaire route van Sint-Joost-ten-Node is de gelegenheid om de inwoners van de Gemeente samen te brengen, en dit rond het thema koken, dat in alle culturen staat voor gezelligheid, verwelkomen en delen. Vertrekpunt en inschrijving : gemeentelijke Franstalige bibliotheek, Grensstraat 2, vanaf 11u 's ochtends.

15 recepten, 3 locaties, degustaties, culturele ontdekkingen, workshops.

Service Culture: T 02 220 27 72 icasimir@stjosse.irisnet.be

Bibliothèque communale, Salle Sapiens, et hall de l'école J. Delclef

Inscription gratuite / Gratis inschrijving Départ Bibliothèque communale Vertrek: Gemeentelijke bibliotheek



17.12.16 14:00 - 18:00 **EVENT** 

# La maison de repos Anne Sylvie Mouzon organise son marché de Noël

Maison de repos Anne Sylvie Mouzon



19.12.16 19:15 RÉUNION

# Conseil communal Gemeenteraad

Les séances du Conseil Communal sont ouvertes au public.

De vergaderingen van de Gemeenteraad zijn openbaar.

www.stjosse.irisnet.be/index.php?id=32

Hôtel communal - Gemeentehuis

# PARCOURS CULINAIRE Plaisits gowtmands

# CULINAIRE ROUTE Lekkerbekjes

# **17.12.16-11н> 18**н

15 recettes • 3 lieux • dégustations découvertes culturelles • workshops

15 recepten • 3 locaties • degustaties culturele ontdekkingen • workshops

# Inscription gratuite

Départ: Bibliothèque communale - rue de la Limite 2

**Gratis inschrijving** 

**Vertrek:** Gemeentelijke bibliotheek - Grensstraat 2

INFO Service Culture I Dienst Cultuur 7 02 220 27 72 - icasimir@stjosse.irisnet.b www.saint-josse.be - www.sint-joost.be



À l'initiative d'Emir Kir, Bourgmestre, de Mohamed Azzouzi, Échevin de la Culture francophone, d'Éric Jassin, Échevin des Relations Internationales et de la Coopération, de Béatrice Meulemans, Échevine de la Cohésion sociale, et du Collège échevinal de Saint-Josse-ten-Noode. En collaboration avec les associations participantes, Michel Dumoulin et Morgane Saad, écrivains publics & Nadine Genesse, artiste peintre photographe. | Op initiatief van Emir Kir, Burgemeester, Mohamed Azzouzi, Schepen van Franstalige Cultuur, Eric Jassin, Schepen van Internationale Betrekkingen en Samenwerking, Béatrice Meulemans, Schepen van sociale Cohesie, en met de steun van het College van Sint-Joost-ten-Node. In samenwerking met de deelnemende verenigingen, Michel Dumoulin en Morgane Saad, publiek schrijvers & Nadine Genesse, artiest-schidler-fotograaf.



21.12.16 19:00 - 23:00 M FESTIVAL

# Koepe Dekale

FESTIVAL CULTURE PEUL CULTUUR

Théâtre de la Vie



22.12.16 14:00 - 16:30 **EVENT** 

# La Nouvelle Ecole organise son marché de Noël

Salle Guy Cudell



20:00 CONCERT

### Café-concert

TUUR FLORIZOONE. ACCORDEONIST MET CHARISMA

Hoewel de accordeon in de Lage Landen vaak nog steeds geassocieerd wordt met oubolligheid en platte lol, is hij in andere culturen al tijden een volwaardig instrument met een groot expressief bereik.

Vooral in de handen van een componist en improvisator met fantasie en smaak, zoals een van België's meest geliefde muzikanten, Tuur Florizoone. Dat heeft alles te maken met zijn brede kennis en belangstelling, zijn charisma en voelbaar spelplezier als performer en zijn gave om zowel het hart van de muziekstukken als dat van de toehoorder te raken

Bien qu'aux Pays-bas, l'accordéon soit encore trop souvent considéré comme vieillot voire ringard, dans d'autres cultures cela fait longtemps qu'il est devenu un instrument à part entière, doté d'une large gamme expressive. C'est d'autant plus vrai quand il tombe dans les mains d'un compositeur et improvisateur le plus créatif et doué de sa génération, celles du belge Tuur Florizoone ! Ses vastes connaissances musicales, son charisme et sa sensibilité font de lui un interprète talentueux qui va au coeur de ses partitions mais surtout touche profondément celui de son public.

Café le Vieux St-Josse St-Joostplein 2 place St-Josse





04.01.17 19:00 CINÉMA

# A leak in paradise, l'homme qui voulait détruire le secret bancaire

DE DAVID LELOUP

Le Labokube, espace de travail artistique, numérique et pluridisciplinaire de création et Bah Voyons!, asbl spécialisée dans la diffusion de films documentaires et de courts métrages lance le nouveau ciné club au Labokube, un mercredi par mois.

Labokube, chaussée de Louvain 238 €3



07.01.17 > 04.02.17 THÉÂTRE

#### Si nous voulons vivre

DE SONY LABOU TANSI

Sony Labou Tansi, visionnaire engagé, sillonne les couloirs de l'espérance et, avec sa plume, travaille sans relâche à l'exercice de la lucidité. Le poète nous exhorte : « Il faut avoir le culot d'exister.

www.theatrelepublic.be

Théâtre Le Public



07.01.17 > 04.02.17 THÉÂTRE

# Liberté, égalité, identité

DE BERNARD BREUSE ET SAM TOUZANI

Sam Touzani nous revient en force et seul en scène dans une véritable ode à la liberté!

www.theatrelepublic.be

Théâtre Le Public



10.01.17 12:30 CONCERT

# Fabien Degryse

MIDI JAZZ SOLO MIDDAG

Est-ce Fabien Degryse qui fait vibrer les bois rares et savamment assemblés de sa guitare pour la faire chanter ? Ou bien elle, la belle acoustique, qui ouvre un musical chemin vers l'âme de cet homme inspiré et qui le pousse à se donner ? La rencontre des deux, c'est ce jazz élégant, aux ambiances subtiles!

Is het Fabien Degryse die het zeldzame hout van zijn gitaar doet trillen en ze aan het zingen brengt? Of is zij het, met haar mooie akoestiek, die zich een muzikale weg baant naar de ziel van deze geïnspireerde man en hem aanspoort om alles te geven? De ontmoeting van beiden geeft elegante jazz, met een subtiele sfeer!

T 02 219 58 51 www.charliermuseum.be

Musée Charlier - Charliermuseum



10.01.17 > 11.03.17 THÉÂTRE

#### Moi Pirandello

D'APRÈS LUIGI PIRANDELLO

Jean-Loup Rivière et Ginette Herry. Pirandello, Prix Nobel de littérature, sait raconter des histoires! Ce spectacle franco-belge nous livre avec brio un aperçu de ce qu'il appelait « le sentiment des contraires » : amour, désamour, jalousie, puissance de l'imagination,...

www.theatrelepublic.be

Théâtre Le Public



### **Petit Eyolf**

# DOMINIQUE LLORCA / HENRIK IBSEN CRÉATION

Depuis l'accident qui a handicapé son petit garçon Eyolf, Rita sent que son compagnon se détourne d'elle. Alors que celui-ci rentre d'une longue marche en montagne, il décide de renoncer à l'écriture de ce qui devait être son chef d'oeuvre pour se consacrer à Eyolf, qu'il avait jusqu'ici négligé. Mais la Dame aux Rats, qui a le pouvoir de délivrer les maisons de "tout ce qui ronge", emportera cet enfant boiteux et laissera derrière elle le champ de ruine des idéaux et aspirations du couple. « Il y a dans la ruine de tout, de tout le bonheur de la vie, comme une renaissance ». Henrik Ibsen signe une pièce dont la dimension symbolique permet de penser le deuil comme puissance vitale. Adaptée de cette oeuvre, la première mise en scène de Dominique Llorca s'attache à explorer ce questionnement et y apporter des développements ancrés dans notre époque, avec des personnages et des thématiques actuels. Comment re-vivre quand tout est ruiné? Quand tout ce qui faisait notre bonheur s'effondre, que reste-t-il d' «important» dans une vie?

www.theatredelavie.be

Théâtre de la Vie



19.01.17 > 28.01.17 THÉÂTRE

# La tragédie cosmique

DE ET PAR DOMINIQUE BAEYENS

Un clown est traversé par une pluie d'étincelles philosophiques, alors son nez, ému, rougit : du désir, du bruit des balles qui sifflent, d'une aile de mouche, de la nature champêtre, de tout le beau qui dort, et qui attend le baiser d'un regard.

www.theatrelepublic.be

Théâtre Le Public



# Drink de Nouvel An du Conseil Consultatif de la Solidarité Nord / Sud

Drink du Conseil Consultatif de la Solidarité Nord / Sud de Saint-Josse. Dennis Astorga accompagné du guitariste Franco sont les invités de Paris pour offrir une ambiance musicale. Gratuit et destiné à tout public.

#### Musée Charlier - Charliermuseum

Réservation souhaitée : T 02 220 28 81 G 0485 033 757 rkavak@stjosse.irisnet.be



30.01.17 19:15 RÉUNION

# Conseil communal Gemeenteraad

Les séances du Conseil Communal sont ouvertes au public.

De vergaderingen van de Gemeenteraad zijn openbaar.

www.stjosse.irisnet.be/index.php?id=32

Hôtel communal - Gemeentehuis

Entrée Libre / Vrije Ingang

#### Accueil administration communale Onthaal van het gemeentebestuur

T 02 220 26 11

Ouvert tous les jours de 8h30 à 13h. Permanence le mardi de 16h à 18h30 uniquement pour les services Population, Casier judiciaire, État civil et Étrangers Open elke dag van 8u30 tot 13u, dinsdag van 16u tot 18u30 alleen diensten Bevolking, Strafregister, Burgelijke stand, Vreemdelingenzaken

#### Collège des Bourgmestre et Échevins College van Burgemeester en Schepenen



#### Emir Kir, Bourgmestre

Sécurité (Police-Hygiène-Prévention), Personnel, Secrétariat, Etat civil, Population, Aménagement du territoire, Environnement, Mobilité, Finances, Budget, Régie de Rénovation Urbaine, Propriétés communales, Projets subsidiés, Grands évènements Veiligheid (Politie - Hygiëne, Preventiel, Personeel, Secretariat, Burgelike stand, Bevolking, Ruimtelijke Ordening, Milieu, Mobiliteit, Financiën, Begroting, Regie voor Stadskernvernieuwing, Gemeentelijke eigendom, Gesubsidieerd projecten, Grote evenementen



#### Mohamed Azzouzi

Jeunesse, Famille, Action sociale, Tutelle du CPAS, Culture, Urbanisme Jeugd, Familie, Sociale actie, Voogdij op het OCMW, Cultuur, Stedenbouw



Eric Jassin

Travaux publics, Tourisme, Relations internationales et coopération Openbare Werken, Toerisme, Internationale relaties en coöperatie



#### Mohammed Jabour

Développement durable, Espaces verts, Propreté publique Duurzame ontwikkeling, Groene Zones, Openbare netheid



Kadir Özkonakci

Sports, Santé, Classes moyennes Sport, Gezondheid, Middenstand



#### Nezahat Namli

Petite enfance, Crèches, Égalité des chances, Bien-être animal Prille Jeugd, Kribben, Gelijkekansenbeleid, Dierenwelzijn



#### Philippe Boïketé

Enseignement francophone, Emploi, Formation, Promotion sociale, Logement (patrimoine locatif), Informatique

Franstalig onderwijs, Werkgelegenheid, Vorming, Sociale promotie, Huisvesting (locatief patrimonium), Informatica



#### Béatrice Meulemans

Nederlanstalige aangelegenheden (Kribbe, Onderwijs, Cultuur, Inburgerings-en diversiteitsbeleid, etc.), Erediensten, Sociale samenhang Affaires néerlandophones (Crèche, Enseignement, Culture, Citoyenneté et diversité, etc.), Cultes, Cohésion sociale



# Luc Frémal

Président du CPAS Voorzitter van het OCMW

#### Patrick Neve

Secrétaire communal | Gemeentesecretaris

